

Sin ser un trabajo de investigación propiamente dicha, tiene un gran mérito y mucho interés como libro de estudio y de consulta. Está elaborado con claridad; a la descripción de cada tema se añaden ejemplos pertinentes y se incluye el análisis estilístico de un modelo de poema; también es un acierto señalar en cada apartado la bibliografía pertinente; en un trabajo de estas características es más práctico que reunirla toda al final del libro.

Es de destacar el método pedagógico, tanto en los ejemplos gráficos, v.gr. la imagen reflejada en un espejo para explicar el paralelismo (pp. 115-116), como en la estructuración de los temas. Watson cumple con creces el objetivo de presentar una guía de poética hebrea, inestimable para los estudiosos del tema.

S. Ausín

**Francis SCHMIDT**, *Le Testament grec d'Abraham. Introduction, édition critique des deux recensions grecques, traduction*, Ed. J. C. B. Mohr («Texten und Studien zum Antiken Judentum», 11), Tübingen 1986, VIII + 198 pp., 16 x 23,5.

El *Testamento de Abraham* es uno de los Apócrifos o Pseudoepígrafos del A.T. más difíciles de determinar, no sólo en lo que respecta al tiempo de su composición (para algunos s. I ó II d.C.), o la lengua original (el texto griego presenta numerosos semitismos), sino en cuanto a su misma tradición textual. En efecto, existen dos recensiones de esta obra en griego —una larga y otra breve— cuyas relaciones entre sí no han sido aún aclaradas. Por otra parte hoy se conocen hasta nueve manuscritos de la recensión breve y veintitrés de la larga con las subsiguientes variaciones. Añádase a esto que existen versiones antiguas —eslavas, copias y árabes principalmente— algunas de las cuales, en concreto la copta, se conserva en manuscritos más antiguos que

los que atestiguan el texto griego que está, ciertamente, en la base de todas las versiones.

La presente edición del *Testamento de Abraham* en griego, tiene detrás muchos años de trabajo del A., y constituye en la actualidad la edición crítica por excelencia de este apócrifo. El Autor ha coleccionado todos los manuscritos conocidos y accesibles de ambas recensiones clasificándolos en familias y eligiendo el mejor de cada una como texto base para su edición. Ofrece dos veces el texto de la recensión corta según las dos familias establecidas: la primera representada por el manuscrito de la Biblioteca Ambrosiana de Milán (greco 405) del s. XI (E), sin duda el mejor; y la segunda por un manuscrito de París, Biblioteca Nacional, *Supplément grec* 162 (b) que completa con otros. Junto a la edición del texto griego de la primera familia de manuscritos coloca la traducción francesa. A continuación presenta el texto griego de la recensión larga según el manuscrito de París, Biblioteca Nacional *Fonds grecs* 770 (a), acompañado también de la traducción francesa. El aparato crítico es exhaustivo —ocupando tanto espacio como texto y traducción juntos— y presentado con una claridad digna de todo elogio. Al final, en apéndice, se ofrece el texto peculiarísimo de la recensión larga que se encuentra en el manuscrito Patmos (Monasterio de San Juan, 572). Un valiosísimo índice de palabras griegas y otro de manuscritos cierran el libro.

G. Aranda

**Christopher TUCKETT**, *Nag Hammadi and The Gospel Tradition. Synoptic Tradition in the Nag Hammadi Library*, Ed. T. & T. Clark («Studies of the New Testament and Its World», s/n), Edinburgh 1986, XII + 194 pp., 14,5 x 22.

Desde que hace algo más de tres décadas se descubrió la colección de escri-

tos gnósticos de Nag-Hammadi, uno de los temas importantes en que ha recaído la atención de los estudiosos ha sido la relación que tales escritos guardan con los del Nuevo Testamento. Especialmente, a partir de que en el *Evangelio de Tomás*, según opinión unánimemente aceptada, se encuentran dichos de Jesús no recogidos en los Evangelios canónicos, surgen las preguntas, y en respuesta las hipótesis, acerca de si tales escritos gnósticos pueden reflejar algún momento de la tradición evangélica contemporánea o incluso anterior al de la composición de los Evangelios canónicos. Este hipotético momento podría conectar con la misma enseñanza de Jesús o con la tradición apostólica postpascual y, en cualquier caso, podría tener o no alguna dependencia de las tradiciones recogidas en el Nuevo Testamento.

La presente monografía aborda estas cuestiones con el mayor rigor científico y objetividad. En su estudio, el A. deja aparte el *Evangelio de Tomás* y, de entre los escritos del Nuevo Testamento se fija únicamente en los Evangelios Sinópticos. Limitado así el objeto de su estudio, analiza con la mayor objetividad posible qué escritos de Nag-Hammadi se han de considerar propiamente cristianos y cuáles no aunque tengan elementos cristianos introducidos de forma marginal. Analiza también las referencias que en ellos se encuentran sobre la tradición sinóptica, y concluye que no hay ninguna prueba firme de que los escritos cristianos gnósticos usaran fuentes presinópticas, sino que, al contrario, todos ellos parecen suponer los Evangelios Sinópticos en su forma actual.

El Evangelio más utilizado por los gnósticos cristianos es el de San Mateo, en menor grado el de San Lucas y raramente el de San Marcos. No es fácil sin embargo, afirma el A., con sólo estos datos establecer la cronología o el lugar de procedencia de tales escritos gnósticos.

Por otra parte, las referencias a la tradición sinóptica no son tan fundamentales como se deduciría de las descripciones que de los gnósticos hacen los Santos Padres. El recurso al Nuevo Testamento es más frecuente cuando escriben en confrontación con los cristianos «ortodoxos».

La obra de Tuckett representa una excelente síntesis sobre el tema. Está realizada con objetividad y sentido crítico, y representa una pauta metodológicamente segura para ulteriores estudios.

G. Aranda

**Geoffrey H. HARTMAN and Sanford BUDICK (Eds.),** *Midrash and Literature*, Yale Univ. Press, New Haven-London 1986, XVII + 409 pp., 16 x 24.

Con el término *Midrash* se designan cada uno de los comentarios rabínicos a la Biblia, escritos durante el período de los Tannaítas y de los Amoraitas, es decir, entre los siglos I y IV d.C. Pero también se denomina *Midrash* al método utilizado por ellos, que consiste en actualizar la literatura bíblica, interpretando los acontecimientos contemporáneos con categorías bíblicas anteriores. Este método exegético puede vislumbrarse en la propia Biblia; así, por ejemplo, Dt 22,9-11 explica la norma general de Lv 19,9; aquí se prohíbe mezclar animales en el trabajo o fibras en el vestido; Dt actualiza y concreta, prohibiendo arar con buey y asno a la vez, o mezclar lana y lino (cfr. p. 24).

Forman el volumen un conjunto de 18 breves artículos, que pretenden poner de manifiesto cómo el método midráshico ha influido en gran parte de la literatura occidental. Los trabajos están ordenados, siguiendo la cronología de los contenidos, en cinco apartados: Biblia y Midrash; Midrash y Aggadah; Del Midrash a la Kabbalah; Literatura y Mi-